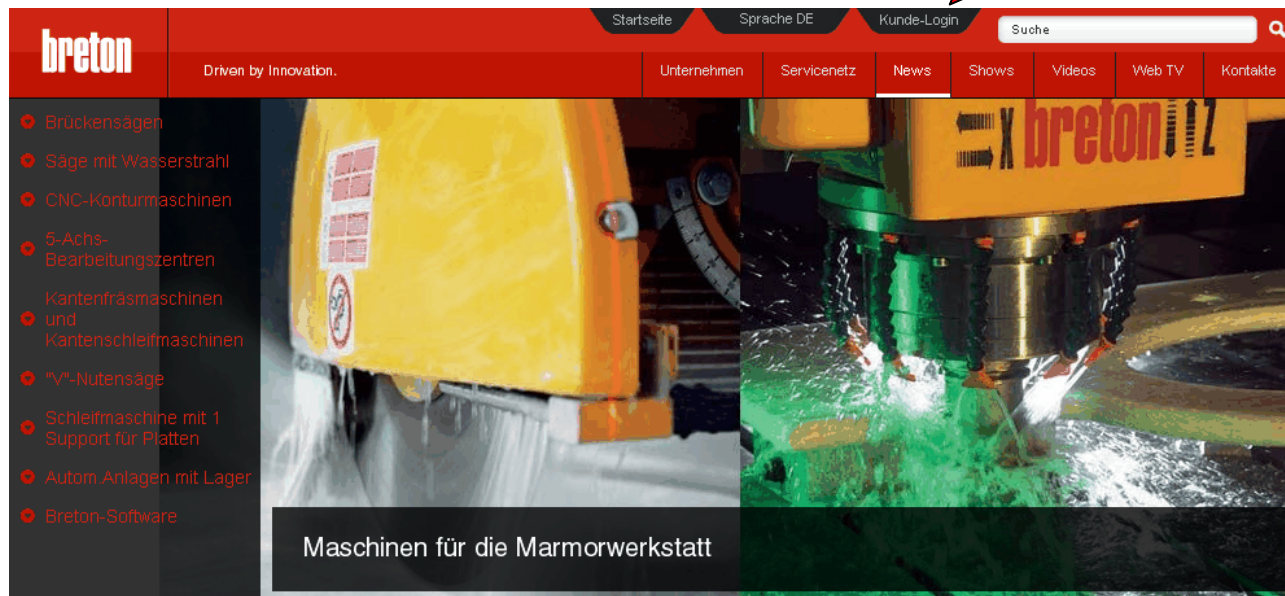


ANLEITUNG ZUR ONLINE-KONSULTATION DER BETRIEBS- UND WARTUNGSANLEITUNGEN UND DES ERSATZTEILKATALOGS

Den Ersatzteilkatalog Ihrer Maschine können Sie im Internet auf der Website www.breton.it konsultieren. **Sie benötigen den Browser Internet Explorer für die Anzeige der Dokumente.**

1. ZUGRIFF AUF DIE ONLINE-DOKUMENTATION

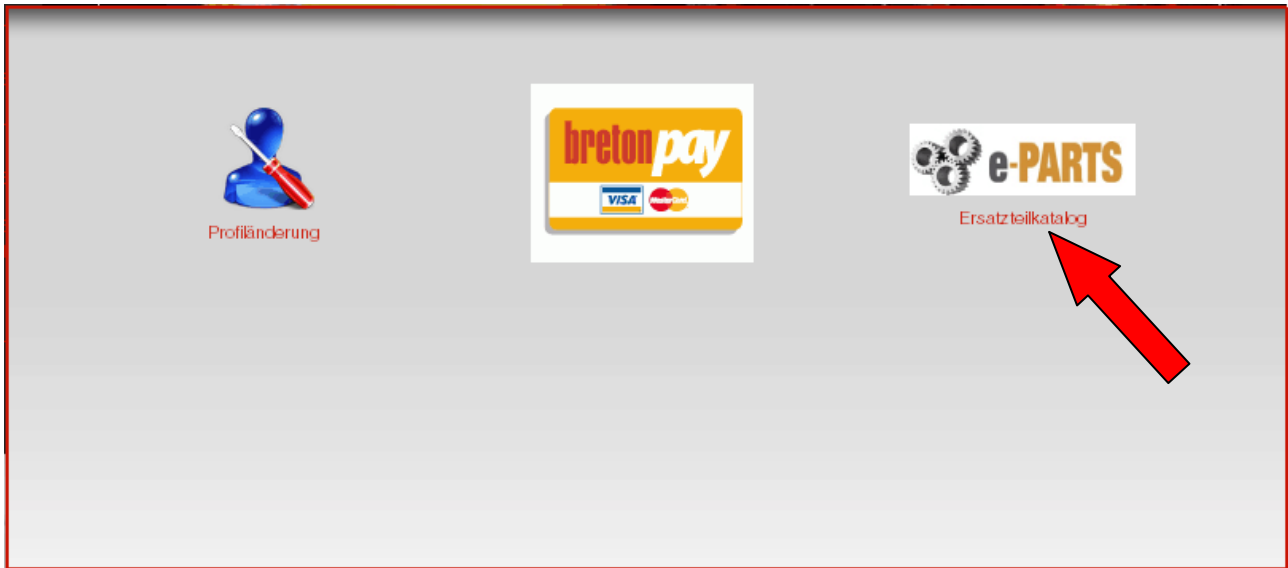
1.1 Zugang zum KUNDE-LOGIN



1.2 Einloggen mit Kundenname und Passwort

The image shows a login form titled 'Login geschützter Bereich'. It contains two input fields for username and password, each with a red asterisk to its left. Below the input fields is a checkbox labeled 'Zugang Agent'. At the bottom right of the form is a red button labeled 'Eingang' with a play icon.

1.3 Begeben Sie sich in den Bereich ERSATZTEILKATALOG.



Wir raten Ihnen, nach dem ersten Zugriff das Kennwort, das Ihnen anfangs vom System zugewiesen wurde, mit Hilfe der Funktion PROFIL BEARBEITEN zu ändern.

Bei der Navigation wird die Sprache verwendet, die bei Ihrem Browser eingestellt ist. Die Menüleiste unten rechts auf dem Bildschirm enthält eine Schaltfläche, mit der Sie die Navigationssprache ändern können.



Auf der HOMEPAGE werden Ihre Aufträge unterteilt in zwei Bereiche angezeigt: Der erste Bereich enthält die Aufträge, bei denen die interaktive Navigation im Ersatzteilkatalog möglich ist.

Der zweite Bereich enthält die Aufträge, für die nur die Datei im Format PDF verfügbar ist. Hier finden Sie neben dem Ersatzteilkatalog auch die Betriebs- und Wartungsanleitungen, die Benutzerhandbücher und die elektrischen Schaltpläne.

1.4 Wählen Sie den gewünschten Auftrag aus:

breton Catalogo Ricambi

HOME HILFE DRUCKEN WARENKORB SUCHEN ANGEBOTE UND ERSATZTEILBESTELLUNGEN

home » C78918

Auftragsliste
Aus der nachstehenden Liste den Auftrag auswählen, dessen Details angezeigt werden sollen.

C78918
PYTHAGORE SARL

SUCHFENSTER

Kode

Objekttyp:
Auftrag

Suchebene:
Aktueller Kunde

Suchen

BESTELLLISTE MIT ERSATZTEILKATALOG DURCH INTERAKTIVE BEARBEITUNG :

Auftragsdatum	Auftragsnummer	Beschreibung
25/10/2006	OMAC585293	N.1 CONTOURBRETON MOD. NC 260 K23
14/11/2008	OMAC586193	N.1 CONTOURBRETON MOD. NC 260 K15

BESTELLLISTE MIT ERSATZTEILKATALOG ALS PDF-DAT :

Auftragsdatum	Auftragsnummer	Beschreibung
20/10/2006	OMAC585293	CONTOURBRETON NC 260 K23
09/07/2007	OMAC585665	SMART-CUT S/MC 500
13/11/2008	OMAC586193	CONTOURBRETON NC 260 K15

1.5 Es erscheint eine Liste der Maschinen, aus denen der gewählte Auftrag besteht. Wählen Sie die Maschine aus, die Sie interessiert:

breton Catalogo Ricambi

HOME HILFE DRUCKEN WARENKORB SUCHEN ANGEBOTE UND ERSATZTEILBESTELLUNGEN

home » C62163 » OMAC586149

Auftragsdetails
Die Auftragszeile auswählen, um die zugehörige Zusammensetzung einzusehen.

C62163
FRANKEN-SCHOTTER GMBH
& CO. KG
OMAC586149
LINEA DI TAGLIO
AUTOMATICA MOD. TAPS/4

Auftragsdatum: 06/10/2008
Auftragsnummer : OMAC586149
Beschreibung des Auftrags: LINEA DI TAGLIO AUTOMATICA MOD. TAPS/4

SUCHFENSTER

Kode

Objekttyp:
Auftrag

Suchebene:
Aktuelle Ebene

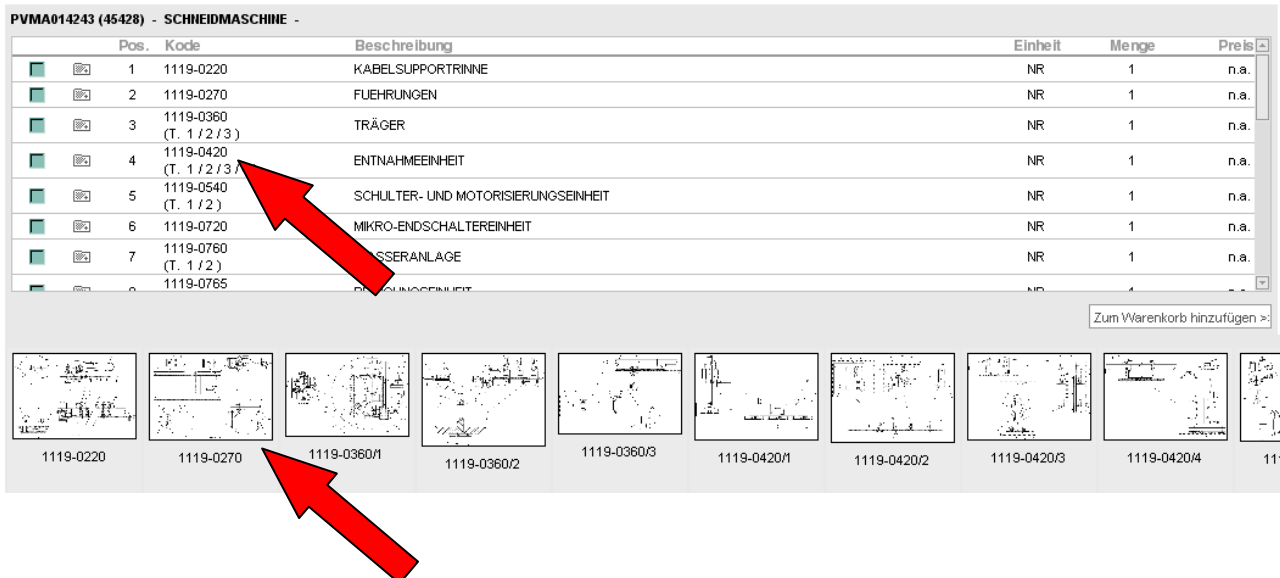
Zeilennr.	Seriennummer der Maschine	Beschreibung der Maschine	Produktkonfiguration	Auftragsmenge
3010	PVMA014243	SCHNEIDMASCHINE	45428	1

In diesem Bereich haben Sie auch die Möglichkeit, den Katalog auszudrucken. Hierzu müssen Sie die zugehörige PDF-Datei herunterladen, indem Sie auf das Symbol rechts in den einzelnen Zeilen klicken. **Damit Sie diese Funktion nutzen können, muss das Programm Acrobat Reader auf Ihrem Computer installiert sein.**


Zum Navigieren im Katalog müssen Sie die Baugruppen auswählen, aus denen sich die Maschine zusammensetzt.

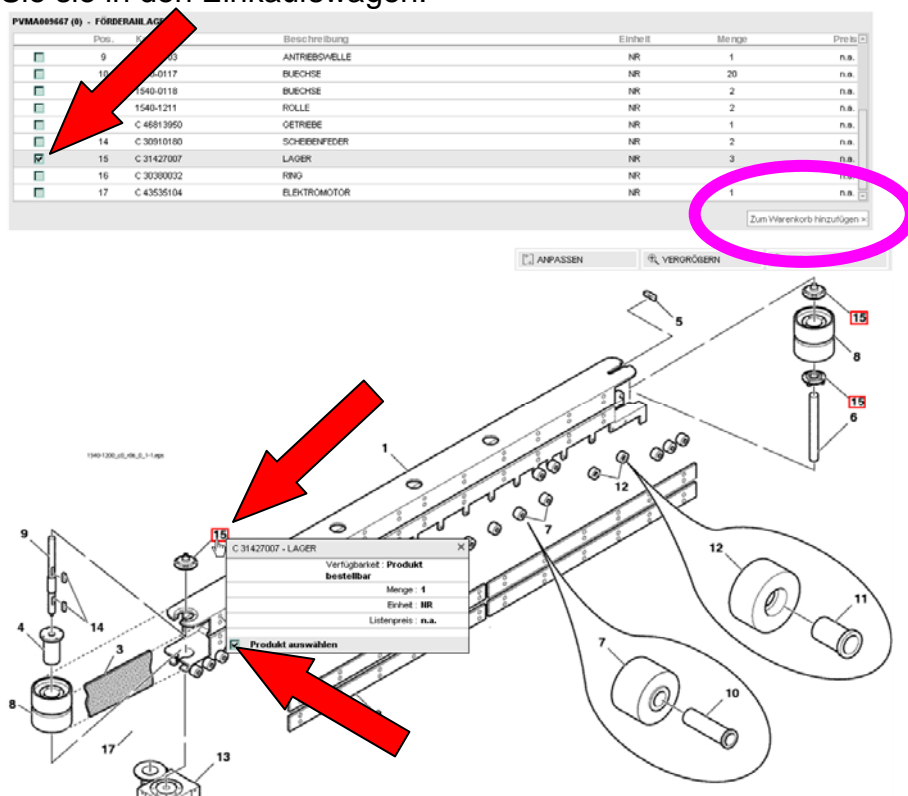
1.6 Sie können die Baugruppen auf zweierlei Weise auswählen:

- aus der einstufigen sequentiellen Liste der Baugruppen und Bauteile;
- aus den Miniaturgrafiken im unteren Bildschirmbereich.



1.7 Wenn die gewählte Baugruppe angezeigt wird, verfahren Sie bitte wie folgt:

- Bestimmen Sie die Komponenten, die Sie als Ersatzteil bestellen wollen.
- Wählen Sie sie direkt aus der Liste oder aus dem Fenster aus, das erscheint, wenn man auf den Hotspot  klickt.
- Legen Sie sie in den Einkaufswagen.



1.8 Die Anzeige des Inhalts des Einkaufswagens können Sie mit der oberen Menüleiste aktivieren.



Der Einkaufswagen zeigt die Liste der Produkte, die während der Navigation der Kataloge ausgewählt wurden.

Die Seite des Einkaufswagens enthält die folgenden Funktionen:

- Einkaufswagen leeren: Wenn Sie auf die Schaltfläche **"Einkaufswagen leeren"** klicken, wird der gesamte Einkaufswagen gelöscht und folglich werden auch alle in ihm enthaltenen Produkte gelöscht.
- Einkaufswagen speichern: Diese Funktion dient zum Speichern eines Einkaufswagens, der dann später mit der Funktion "Einkaufswagen laden" aufgerufen werden kann.
- Einkaufswagen laden: Mit dieser Funktion können Sie einen zuvor gespeicherten Einkaufswagen aufrufen.
- Kostenvoranschlag drucken: Wenn Sie auf die Schaltfläche **"Kostenvoranschlag drucken"** klicken, wird ein neues Fenster geöffnet, in dem ein Dokument mit den Informationen des Einkaufswagens im Format PDF angezeigt wird. Damit Sie diese Funktion nutzen können, muss das Programm Acrobat Reader auf Ihrem Computer installiert sein.

breton Catalogo Ricambi

HOME HILFE DRUCKEN **WARENKORB** SUCHEN ANGEBOTE UND ERSATZTEILBESTELLUNGEN

home » C78978 » OMAC585780 » PVMA009667-1540-XXXX (40015) » 1540-XXXX » 1540-0003 » 1540-1200

WARENKORB

Auftragszeile : PVMA009667 - 1540-XXXX (40015)

Kode	Beschreibung	Menge*	Preis
C 31427007	LAGER	2	n.a.
C 43535104	ELEKTROMOTOR	1	n.a.

Zusätzliche Anmerkungen*:

*Klicken Sie auf "Seite aktualisieren", wenn Sie die Mengen und/oder die zusätzlichen Anmerkungen geändert haben.

ÜBERSICHT

Anz. Produkte: 3
Gesamtsumme: n.a.

Warenkorb leeren Warenkorb speichern Warenkorb laden

Kostenvoranschlag drucken

SUCHFENSTER

Kode:

Objekttyp:

Suchebene:

1.9 Angebotsanfrage:

Sie können den Kostenvoranschlag ausdrucken und uns per Fax zusenden oder Sie können die PDF-Datei speichern und per E-Mail an die Vertragswerkstatt Breton in ihrem Gebiet senden. Sollte es in Ihrem Gebiet keine Kundendienststellen Breton geben, senden Sie bitte ihre Anfragen direkt an Breton:

Faxnummer: **+39 0423 769369**

E-Mail-Adresse: parts@breton.it

Die E-Mail-Adressen aller Vertragswerkstätten Breton finden Sie auf www.breton.it.



breton

Kostenvoranschlag Nr.:

Datum: **31/05/2010**

Warenkorb anzeigen

Auftragszeile : PVMA009667 - 1540-XXXX (40015)			
Kode	Beschreibung	Menge	Preis
C 31427007	LAGER	2	n.a.
C 43535104	ELEKTROMOTOR	1	n.a.

Übersicht	Anz. Produkte	Gesamtsumme
	3	n.a.

Zusätzliche Anmerkungen

--

2. SUCHFUNKTIONEN

2.1 Suche mit der Funktion SUCHFENSTER.

Das Menü SUCHFENSTER, das sich auf der linken Seite aller Bildschirmseiten des Ersatzteilkatalogs befindet, gestattet die Suche von Objekten jeder Art, aus denen der Ersatzteilkatalog besteht.

- Suche nach Auftragsnummer der Maschine
- Suche nach Seriennummer der Maschine
- Suche nach Baugruppencode
- Suche nach Bauteilcode
- Zum Suchen müssen Sie die Nummer, die Seriennummer oder den Code in das Feld "Code" eingeben, den Typ des gesuchten Objekts und die Suchebene wählen und dann auf die Schaltfläche "Suchen" klicken.


The image shows a screenshot of a software interface for searching parts. At the top, there is a header with the text 'C78978' and 'CORTLEVER-AGRICOLA BV'. Below this is a section titled 'SUCHFENSTER'. It contains a text input field labeled 'Kode', a dropdown menu labeled 'Objekttyp:' with a list of options: 'Auftrag', 'Seriennummer der Maschine', 'Baugruppe', and 'Komponente'. A red arrow points to a button labeled 'Suchen' at the bottom right of the search section.

2.2 Suche mit der oberen Menüleiste.

Diese Funktion bietet zwei Suchmodalitäten:

Mit der Suche nach dem CODE kann man alle Informationen abrufen, die für ein Produkt verfügbar sind, dessen Code man kennt.

- Geben Sie den Produktcode in das erste Textfeld ein.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **SUCHEN** unten links.
- Verläuft die Suche erfolgreich, werden die Stammdaten des Produkts und die Liste der Maschinen/Baugruppen angezeigt, in denen dieses Produkt vorhanden ist.

Sie können nun auf den Code des Produkts klicken, um seine Zeichnung anzuzeigen, oder auf das Symbol , um das Produkt in den Einkaufswagen zu legen.

Komponenten suchen

Den Produktcode eingeben und auf "Suchen" klicken, um die Anwendbarkeit anzuzeigen. Gegebenenfalls den Filter "Suche



The screenshot shows a search interface with two tabs: "NACH KODE SUCHEN" (selected) and "NACH BESCHREIBUNG SUCHEN". The search criteria are: Kode: 1144-0561 and TRÄGER. The search level is set to "Alle Kunden". There are three buttons: "Suchen >>" (highlighted with a red arrow), "Felder löschen", and "Zum Warenkorb hinzufügen". Below the search bar, a list of search results is displayed, including "C67266 - BAUMANN STEINMETZ NATURSTEINWERK", "OMAC586464 - N.1 SEGATRICE A PONTE 'EASYCUT MOD. FE 800", "1144-0051 (PVMA015747) - EASYCUT FE 800", "1144-0051 (48835) - EASYCUT FE 800", "1144-0560 - TRÄGERAGGREGAT", and "1144-0561 - TRÄGER" (with a shopping cart icon).

Mit der Suche nach der BESCHREIBUNG können Sie alle Informationen zu einem Produkt abrufen, dessen Beschreibung Sie kennen.

- Geben Sie die Produktbeschreibung in das erste Textfeld ein.
- Klicken Sie auf die Schaltfläche **SUCHEN** rechts in derselben Zeile.

Komponenten suchen

Einen Begriff eingeben und auf "Suchen" klicken. Eine der verfügbaren Beschreibungen auswählen, gegebenenfalls die S

The screenshot shows a search interface with two tabs: "NACH KODE SUCHEN" and "NACH BESCHREIBUNG SUCHEN". The search term "SCHRAUBE" is entered in the "Beschreibung:" field. The "Suchebene:" is set to "Alle Kunden". The "Verfügbare Beschreibungen:" dropdown shows a list of results: "SCHRAUBE", "KUGELGEWINDETRIEB", and "REGLERGRUPPE". The first result, "SCHRAUBE", is highlighted in blue. A red arrow points to the "Suchen" button, and a pink oval highlights the search results list.

Hat die Suche Erfolg, erscheint die Liste der Beschreibungen, die den gesuchten Text enthalten. Wenn Sie die gewünschte Beschreibung auswählen und auf die Schaltfläche "Suchen" unten im Fenster klicken, erscheint die Liste der Maschinen/Baugruppen, in denen das Produkt vorhanden ist.

Komponenten suchen

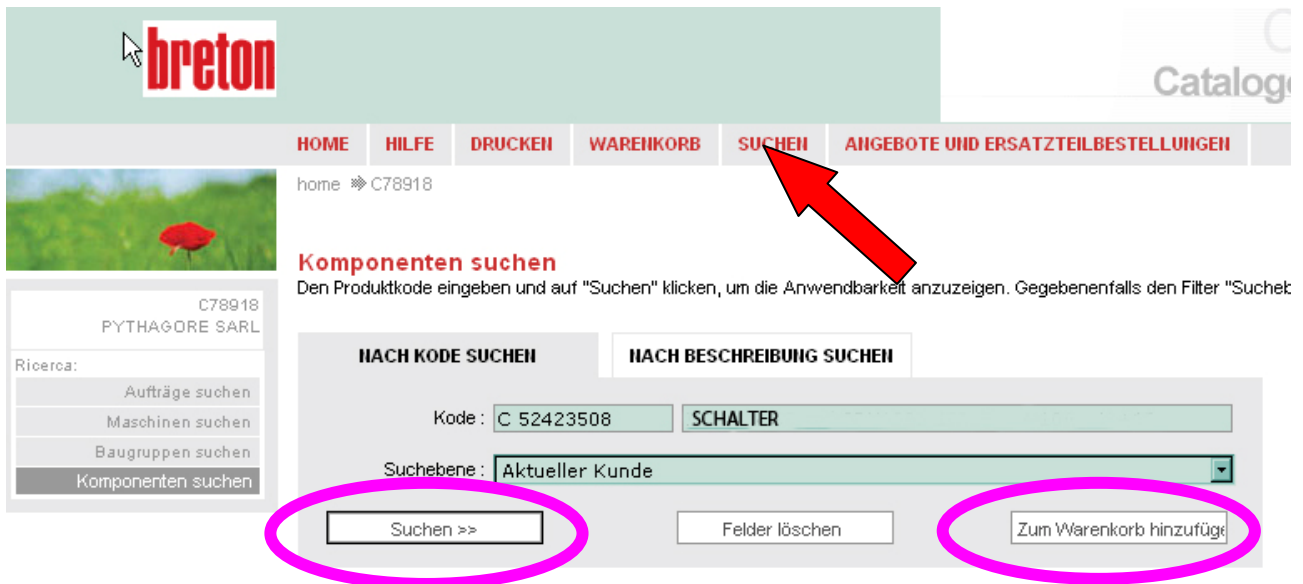
Einen Begriff eingeben und auf "Suchen" klicken. Eine der verfügbaren Beschreibungen auswählen, gegebenenfalls die S

The screenshot shows the search interface with the search term "SCHRAUBE" entered. The "Suchebene:" is set to "Alle Kunden". The "Verfügbare Beschreibungen:" dropdown shows "SCHRAUBE". Below the search fields, there are two buttons: "Suchen >>" and "Felder löschen". A red arrow points to the "Suchen >>" button.

- * C01041 - COMBUS SRL
- * C01144 - POGGI BRUNO & FIGLI SRL
- * C02315 - SANTA MARGHERITA SPA
- * C02316 - ANTOLINI LUIGI & C. SPA
- C03748 - A.LACROIX ET FILS GRANIT LTEE
- OMAC586468 - N.1 SEGATRICE A PONTE "SPEEDYCUT MOD. FK/NC 1400
- 1150-0000 (PVMA016063) - FRASER
 - 1150-0000 (48893) - FRASER
 - 1150-1050 - GRUPPE SPINDELSCHLITTEN
 - C 30030046 - SCHRAUBE ✓
 - C 30030048 - SCHRAUBE ✓
 - C 30030078 - SCHRAUBE ✓
 - C 30030081 - SCHRAUBE ✓
- * 1150-0250 - SPINDLE-NEIGUNG

2.3 Zum Bestellen von Artikeln, die nicht im vorliegenden Katalog enthalten sind, verfahren Sie bitte wie folgt:

- Wählen Sie **SUCHE** auf der oberen Leiste und geben Sie den Code des zu bestellenden Artikels ein.
- Wählen Sie **SUCHEN**.
- Wählen Sie **IN DEN EINKAUFSWAGEN**.



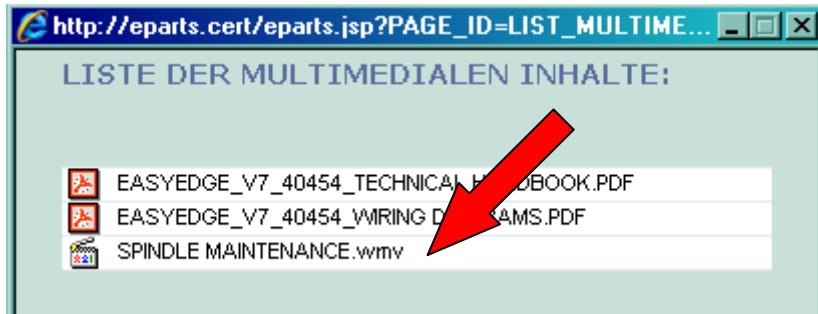
3. MULTIMEDIALE DOKUMENTATION

Mit dem Code der Maschine können multimediale Inhalte wie beispielsweise Filme zum Gebrauch, zur Montage oder zur Wartung verknüpft sein.

Identifizieren Sie die Maschine und klicken Sie dann auf das Büroklammersymbol:



Es erscheint dann ein Fenster, das die Liste der mit dem Ersatzteilkatalog verknüpften Dateien enthält:



4. BESTELLUNG VON ELEKTRISCHEN KOMPONENTEN

Die elektrischen Schaltpläne stehen im Format PDF zur Verfügung.

4.1 Wählen Sie den Auftrag aus der "AUFTRAGSLISTE MIT KATALOGEN IM FORMAT PDF" aus.

breton Catalogo

HOME HILFE DRUCKEN WARENKORB SUCHEN ANGEBOTE UND ERSATZTEILBESTELLUNGEN

home » CE104001

Auftragsliste
Aus der nachstehenden Liste den Auftrag auswählen, dessen Details angezeigt werden sollen.

CE104001
DOUBLE Q SURFACES LTD

SUCHFENSTER

Kode

Objekttyp:
Auftrag

Suchebene:
Aktueller Kunde

Suchen

BESTELLISTE MIT ERSATZTEILKATALOG DURCH INTERAKTIVE BEARBEITUNG :

Auftragsdatum	Auftragsnummer	Beschreibung
08/04/2009	OMAC586300	IMPIANTO BRETONTERASTONE MOD. TM-V3G

BESTELLISTE MIT ERSATZTEILKATALOG ALS PDF-DOKUMENT:

Auftragsdatum	Auftragsnummer	Beschreibung
15/04/2009	OMAC586300	BRETONTERASTONE TM-V3G PLANT

In der Liste der Maschinen, aus denen sich der Auftrag zusammensetzt, erkennen Sie die Dateien der Schaltpläne daran, dass ihr Name nur aus der Auftragsnummer besteht.

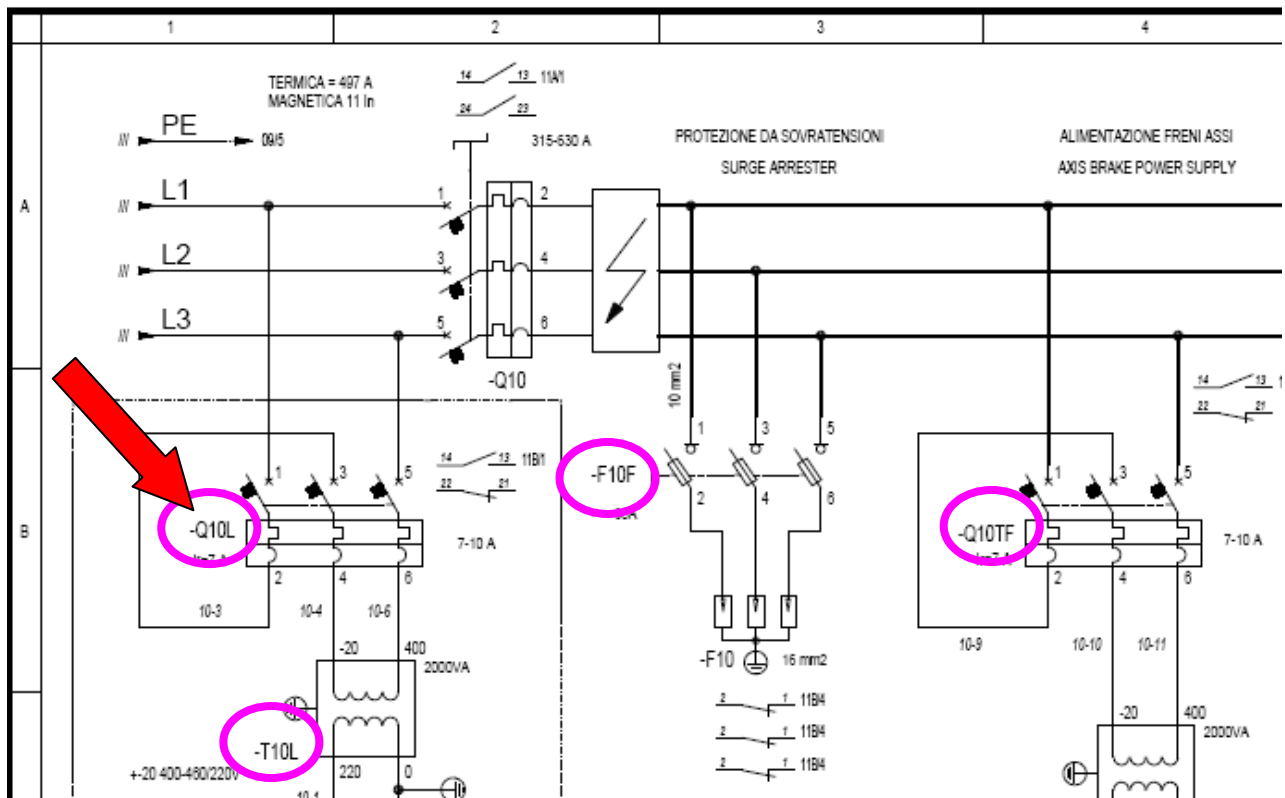
Data Ordine: 15/04/2009
 Codice ordine: OMAC586300
 Descrizione Ordine: IMPIANTO BRETONTERASTONE TM-V3G

Nome documento

46640_ADDITTIVE PLANT_CPL25_PosA11_GB_SPARE PARTS CATALOGUE.pdf	
46641_BATCHING PLANT_CPA60_PosA12_GB_SPARE PARTS CATALOGUE.pdf	
46642_EPICYCLOIDAL MIXER WITH SKIP_AT-500-S + LTS-500-T_PosA15 + A14_I.PDF	
46642_EPICYCLOIDAL MIXER WITH SKIP_AT-500-S + LTS-500-T_PosA15 + A14_GB.PDF	
46643_HOMOGENISATION SPREADING UNIT_UOI500A00_PosA16-1_GB_SPARE PARTS CATALOGUE.pdf	
46644_HOMOGENISATION SPREADING UNIT_OMDV68150S_PosA16_GB_SPARE PARTS CATALOGUE.pdf	
46645_.PDF	
46646_.pdf	
46647_ARM CRANE ON COLUMN_3P-55_PosB1_GB.PDF	
46649_STEPS-TILES UNLOADER_TLB681500_PosB3_GB.PDF	

4.2 Wählen Sie den Plan der Maschine aus, den Sie konsultieren möchten, und klicken Sie auf das Symbol rechts, um ihn anzuzeigen. Damit Sie diese Funktion nutzen können, muss das Programm Acrobat Reader auf Ihrem Computer installiert sein.

Durchblättern Sie den Schaltplan bis zu der Seite der Komponenten, die Sie bestellen wollen, und identifizieren Sie die Kurzbezeichnung:



4.3 Geben Sie die Kurzbezeichnung in das Fenster der Suchfunktion von Acrobat ein und drücken Sie die Eingabe-Taste, um die Suche nach der Komponentenliste zu starten. Neben der Kurzbezeichnung finden Sie die Angabe der Menge, den Code des Ersatzteils und seine Beschreibung.

UB	NOME NAME	QUANTITA' QUANTITY	CODICE CODE	APPARECCHIATURA EQUIPMENT
+Q	-Q11R (#1)	1	C 52410242	BLOCCETTO CONTATTI AUSIL. 5ST3010 1L+1R "SIEMENS"
+Q	-Q10	1	C 52423021	INT.MAGN.TERMICO 315-630A NZM3-AE830(50kA)"MOELLER"
		1	0802-0115	SUPPORTO INTERRUTTORE H=260 L=140
		1	C 52423070	MAN.EMER."ON-OFF" ROSSA/GIALLO NZM3-XTVDVR-NA (UL/CSA)"MOELLER"
		2	C 52423071	CALOTTA PROTEZ.TRIPOLORE NZM3-XXSA "MOELLER"
		1	C 52423368	PROLUNGA X MAN.EMERGEN.600MM NZM3H-XV6 "MOELLER"
+Q	-Q16 (#1)	1	C 52423084	CONTATTI AUS.ANTIC. NZM2/3-XHIV (2 NA) "MOELLER"
+Q	-Q10L	1	C 52423508	INT.AUT.SD cod.3RV1021-1JA15 7-10A 1L+1R
+Q	-Q10P	1	C 52471444	INT.DIFFER.cod.1BA3081-30M30140J(EA 052024818)
+Q	-T10L	1	C 54904540	TRASF.MON.UL/CSA OCM 2000VA cod.OCM0641004030°C E>
+Q	-X10	1	C 54710213	PRESA 16A 2P+T 220v.ca EA8447 M1173"ELETTROCONDUT.
+Q	-E10Q	1	++++++KA	ARTICOLO INSERITO IN UN KIT DI ARTICOLI
+Q	-F10	1	C 54940263	PETTINE 3 POLI MPB 18/1-3 "PHOENIX"

4.4 Rufen Sie, nachdem Sie den Code des Ersatzteils bestimmt haben, die Suchfunktion auf und geben Sie den Code in das zugehörige Feld ein. Wählen Sie SUCHEN und anschließend IN DEN EINKAUFSWAGEN.

breton Catalogo

HOME HILFE DRUCKEN WARENKORB **SUCHEN** ANGEBOTE UND ERSATZTEILBESTELLUNGEN

home ➤ C78918

Komponenten suchen
Den Produktcode eingeben und auf "Suchen" klicken, um die Anwendbarkeit anzuzeigen. Gegebenenfalls den Filter "Sucheb...

Ricerca: C78918 PYTHAGORE SARL

Aufträge suchen
Maschinen suchen
Baugruppen suchen
Komponenten suchen

HACH KODE SUCHEN **HACH BESCHREIBUNG SUCHEN**

Kode:

Suchebene:

Sollten Sie weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an unsere Ersatzteilabteilung unter der Rufnummer +39 0423 769314, oder schreiben Sie an die E-Mail-Adresse parts@breton.it